

# معلوماتك. حقوقك. مسؤولياتنا.

# ATHLETICO

## PHYSICAL THERAPY

يصف هذا الإشعار كيف يمكن استخدام معلوماتك الطبية والكشف عنها وكيفية الوصول إلى هذه المعلومات

ARABIC - NOTICE OF PRIVACY PRACTICES PAGE 1 OF 2

## حقوقك

لديك حقوق معينة فيما يخص معلوماتك الصحية. يشرح هذا القسم حقوقك وكيفية ممارستها.

### اطلب لائحة تحدد كشف ومع من تشاركنا المعلومات

- يمكنك طلب قائمة ببعض الشكاوى حول معلوماتك الصحية ، إن وجدت. لن تتضمن هذه القائمة الإفصاحات المتعلقة بالعلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية أو الإفصاحات المحددة التي قد تكون طلبتها منا.
- سنشمل كل المعلومات الصحية التي كشفت لست سنوات قبل التاريخ الذي طلبته.
- سنوفر لك ذلك مرة في السنة مجاناً لكننا سنطلب منك رسماً معقولاً مبنياً على التكلفة في حال طلبته مرة أخرى ضمن ٢١ شهراً.

### احصل على نسخة من إشعار الخصوصية هذا.

- يمكنك طلب نسخة ورقية من هذا الإشعار في أي وقت ، حتى إذا كنت قد وافقت على استلام الإشعار إلكترونياً. سوف نوفر لك نسخة ورقية على الفور.

### حماية معلوماتك الصحية مهم بالنسبة لنا

- القانون يطلب منا المحافظة على خصوصية وأمن معلوماتك الصحية المحمية. يتوجب علينا اتباع الواجبات وممارسات الخصوصية الموصوفة في هذا الإشعار.
- في حال كنت قلقاً بخصوص انتهاكنا لحقوق خصوصيتك، بإمكانك الاتصال بموظف الخصوصية لدينا على 630-575-2691 أو زيارة [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/) بإمكانك أيضاً رفع شكوى كتابية إلى وزير الخدمات الصحية والبشرية الأمريكية. لن يكون هناك أي انتقام مقابل رفع الشكوى.
- الرجاء تقديم طلب خطي في حال رغبت في ممارسة أي من حقوقك المذكورة أعلاه. ستتوفر الاستمارات عند الطلب في أي من منشأتنا أو من خلال الاتصال بالرقم الموجود في نهاية هذا الإشعار.

### احصل على نسخة إلكترونية أو ورقية من سجلك الطبي

- بإمكانك طلب رؤية أو الحصول على نسخة إلكترونية أو ورقية من سجلك الطبي. يمكنك تقديم طلبك خطياً.
- سنوفر نسخة أو ملخصاً عن معلوماتك الصحية خلال 30 يوماً من تاريخ طلبك. قد نطلب منك رسوماً معقولة مبنية على التكلفة.

### اطلب منا تصحيح أو تعديل سجلك الطبي

- يمكنك أن تسألنا كتابة لتصحيح المعلومات الصحية الخاصة بك التي تعتقد أنها غير صحيحة أو غير كاملة.
- قد نقول «لا» لطلبك ، لكن سنكتب لنخبرك عن السبب.

### اطلب مراسلات سرية

- بإمكانك أن تطلب منا الاتصال بك بطريقة معينة (مثلاً عبر الهاتف الخليوي) أو أن نرسل لك بريداً لعنوان مختلف. سنحجب الطلبات المعقولة.

### اطلب منا تحديد أو حصر ما نستخدمه أو نشاركه

- بإمكانك أن تطلب منا عدم استخدام أو مشاركة معلومات صحية معينة للعلاج والدفع أو عملياتنا.
- ليس من المطلوب منا الموافقة على طلباتك وقد نجيب ب «لا» في حال قد يؤثر ذلك على العناية بك.
- في حال دفعت لخدمة أو مادة رعاية صحية من مالك الخاص بالكامل يكون بإمكانك أن تطلب منا عدم مشاركة المعلومات لغرض الدفع أو عملياتنا مع تأمينك الصحي.
- سنحجب ب «نعم» إلا في حال يطلب منا القانون مشاركة هذه المعلومات.

### الإشعار عند حدوث خرق

- سنعلمك في حال حدوث خرق لمعلوماتك الصحية.

## استخداماتنا و كشوفاتنا

قد نقوم باستخدام وكشف معلوماتك الصحية دون تفويض كتابي منك للأغراض التالية:

### الدفع

- بإمكاننا استخدام وكشف معلوماتك الصحية للمحاسبة وقبض المدفوعات مقابل خدمات الرعاية الصحية الخاصة بك. فمثلاً، قد نتصل بمؤمنك ليدفع لنا مقابل الخدمات التي قدمناها لك.

### الاتصال بالمريض

- قد نتصل بك لنحدد أو نذكرك بمواعيد مستقبلية أو لأمر المحاسبة والدفع.

### المساعدة في إدارة علاج الرعاية الصحية الذي تتلقاه

- قد نستخدم معلوماتك الصحية في توفير وتنسيق رعايتك الصحية. مثلاً، قد يكشف المعالج الفيزيائي معلوماتك الصحية عند استشارة طبيب العناية الأولية الخاص بك بخصوص حالتك الطبية.

### عمليات الرعاية الصحية

- قد نستخدم أو نكشف معلوماتك الصحية لمراقبة ودعم العملية في منشأتنا. فمثلاً، تقييم نوعية الخدمات المقدمة، و تنفيذ الرخص واعتماد النشاطات ومهام إدارية أخرى.

**الصحة العامة والمسائل المتعلقة بالسلامة**

- قد نشارك معلوماتك الصحية في مواقف معينة، مثلًا، الوقاية من مرض، الإبلاغ عن اشتباه سوء معاملة أو عنف منزلي، أو الوقاية أو التخفيف من خطر محقق بصحة أو سلامة أي أحد.

**تطبيق القانون والمهام المتخصصة للحكومة**

- قد نكشف معلوماتك الصحية لأغراض تطبيق القانون كما هو مسموح في القانون. في ظل ظروف معينة، قد نكشف المعلومات الصحية لـ وحدات الحكومة ذات المهام المتخصصة كالجيش الأمريكي تجاوبا مع الطلبات كما هو مسموح في القانون.

**الاستجابة للدعاوى القضائية والإجراءات القانونية**

- قد نكشف معلوماتك الصحية استجابة لمحكمة أو أمر إداري، أو استجابة لاستدعاء أو طلبات قانونية مشابهة.

**إلى شركاء العمل**

- قد نكشف معلوماتك الصحية إلى «شركائنا في العمل» - أفراد أو شركات تقدم الخدمات إلى Athletico.
- فمثلا، شريك قد يشمل الشركة التي تدير مطالبات الفواتير لصالح Athletico. في جميع الحالات، نطلب من شركائنا في العمل حماية خصوصية معلوماتكم بشكل مناسب..

**إلى الآباء والأوصياء القانونيين للمقصر**

- كما هو مسموح بالقانون الفيدرالي وقانون الولاية، قد نكشف المعلومات الصحية الخاصة بالمقصر للآباء والأوصياء.

**معلومات شديدة السرية**

- توفر القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية حماية خصوصية إضافية لمعلومات صحية سرية معينة. تشمل المعلومات التي تتعامل مع الصحة العقلية، مرض نقص المناعة المكتسبة، علاج ادمان الكحول والمخدرات.

**أفراد الأسرة وأخرون مشاركون في رعايتك**

- في حال لم تعارض، قد نكشف معلومات صحية ذات صلة لفرد من العائلة، قريب أو صديق مقرب مشارك في العناية بك أو في دفع مصاريف عنايتك.
- فمثلا، قد نشارك معلومات مع فرد من الأسرة ليساعدك في فهم عنايتك، التعامل مع فواتيرك، وبرمجة المواعيد.

**تعويض العاملين**

- قد نكشف معلوماتك الصحية إلى الحد المفوض أو الضروري للامتثال للقوانين المتعلقة بتعويض العاملين أو برامج أخرى مشابهة معترف بها قانونيا. هذه البرامج توفر الفوائد للإصابات والأمراض المرتبطة بالعمل.

**كما هو مطلوب بالقانون**

- قد نكشف معلومات صحية خاصة بك عند طلبها من قبل القانون الفيدرالي، قانون الولاية، أو القانون المحلي.

**نشاطات الرقابة الصحية**

- قد نستخدم أو نكشف معلومات صحية خاصة بك لمنظمات الرقابة الصحية من أجل نشاطات مرخصة قانونيا..
- فمثلا، تشمل نشاطات الرقابة التدقيق، التحقيقات والتفتيشات اللازمة حتى تراقب الحكومة نظام الرعاية الصحية..

**مراسلات التسويق**

- قد نستخدم أو نكشف معلومات صحية خاصة بك مع منظمات الرقابة الصحية لتتصل بك بخصوص خدمات علاج، منتجات أو مواقع جديدة نعتقد أنها قد تهمك.

**الأبحاث**

- قد نستخدم معلوماتك الصحية لأغراض البحث في ظروف معينة وبتفويض منك.

**الاستخدامات والنشر طبقاً للتفويض**

قد يحصل استخدام أو كشف آخر غير المذكور أعلاه لكن بعد موافقتك الخطية. يجوز لك سحب تفويضك في أي وقت ، كتابياً ، ولكن هذا لن يؤثر على أي استخدام أو إفشاء قمنا به بناءً على هذا التفويض.

**تغييرات شروط هذا الإشعار**

يمكننا تغيير شروط هذا الإشعار وستطبق التغييرات على المعلومات التي لدينا عنك. الإشعار الجديد سيكون متاحاً عند الطلب، منشوراً في كل من منشأتنا وعلى موقعنا [athletico.com](http://athletico.com).

ينطبق إشعار ممارسات الخصوصية على Athletico Holdings, LLC ، شركة ذات مسؤولية محدودة وشركاتها التابعة وشركاتها التابعة التابعة الموجهة (بما في ذلك دون التحديد Athletico ، شركة محدودة والشركات التابعة لها) (مجموعة Athletico). الرجاء زيارة موقعنا للحصول على اللائحة الكاملة بمواقع Athletico.

في حال كان لديك اي أسئلة أو تود مناقشة هذا الإشعار مزيد من التفصيل، الرجاء الاتصال بموظف الخصوصية على الرقم 1-630-575-630 أو [compliance@athletico.com](mailto:compliance@athletico.com). يجري العمل بهذا الإشعار من 1 نيسان 2018.